

ОТЗЫВ

официального оппонента на диссертацию Ашуровой Нодиры Джумаевны на тему «Эволюция художественного видения образа женщин в персидско-таджикской классической литературе (на примере творчества Фирдоуси и Низами)», представленную на соискание учёной степени кандидата филологических наук по специальности 10.01.03 – Литература народов стран зарубежья (таджикская литература).

Известно, что образ женщины занимает значительное место в литературе любого народа. С целью претворения в жизнь прекрасных идеалов, устремлений и физической красоты женские образы в литературе и искусстве щедро наделались такими качествами, как ум, красота, смелость, мудрость, обаяние и т.д. Создание художественного образа женщины в литературе народов Востока уходит своими корнями вглубь веков, отражаясь как в фольклоре, так и в письменных литературных памятниках. Так, в фольклоре, особенно в сказках персоязычных народов, часто встречающийся образ женщины описывается с самых различных сторон. Однако следует отметить, что малые прозаические жанры не всегда могут дать полное изложение и описание женского образа. Поэтому, более развёрнутое изображение образа женщины мы находим в крупных эпических или романтических памятниках персидско-таджикской литературы, вершиной которых является «Шахнаме» Фирдоуси и «Хамса» Низами.

Диссертация, представленная соискателем Ашуровой Н.Дж. на обсуждение, относится к такого рода новым научно-исследовательским работам. Основной целью данного исследования является эволюция художественного видения образа женщин в классической персидско-таджикской литературе на примере творчества Фирдоуси и Низами. В центре внимания диссертации находятся образы женщин, которые изображены как главные героини в трех сказаниях «Шахнаме» Фирдоуси – “О царствовании Искандара”, “О царствовании Бахрама Гура” и “О царствовании Хусрава Парвиза” и трёх

поэмах “Хамса” Низами, написанных в следование за тремя упомянутыми сказаниями Фирдоуси “Хусрав и Ширин”, “Искандарнаме” и “ Семь красавиц”. Исследование такого масштаба и направления способствует раскрытию художественной и эстетической сущности персидско-таджикской средневековой литературы, так как исследование женских образов как важной части образной системы литературы, предоставляет возможность установить творческие принципы изображений. В этом движении эстетичных форм, эволюции женских образов выступает своеобразной иллюстрацией эволюции художественно-эстетического сознания.

Несомненно, выбранная тема для исследования весьма актуальна и результаты его дадут возможность ещё более конкретно определить основы теории интертекстуальности, установления критериев познания отношений между текстами, эволюции художественного видения Фирдоуси и Низами в создании образа женщин, мировоззрения упомянутых поэтов в познании индивидуальности женщин в обществе, сопоставления внешности и внутреннего мира женщин и других связанных с этими категориями. Положения в 13 пунктах, выносимые на защиту, находят непосредственное обоснование в анализе, проделанном в трёх главах работы. Оценки главных результатов диссертационной работы позволяют утверждать, что положения и выводы, выносимые автором на защиту, обладают высокой степенью новизны, представляются в целом достоверными, оригинальными, обоснованными. Автор подтверждает их анализом значительного круга литературных источников, прекрасно ориентируется в исследовательской и художественной литературе, демонстрирует свободное владение разными подходами и концепциями современной науки, умело использует сильные стороны этих концепций, создавая на их основе свое оригинальное видение предмета исследования. В целом диссертант Ашурова Н. ДЖ. провела свое исследование на должном уровне.

Настоящая диссертация состоит из введения, трёх основных глав, заключения и списка использованной литературы.

Введение диссертации охватывает суть содержания работы, разъяснение причин выбора темы, методов, стилей исследования, также определяются необходимость в выборе объекта исследования и цели темы, раскрывается научная и практическая ценность, характеризуются научные, теоретические и художественные источники, устанавливается степень изученности исследуемой проблемы.

Первая глава диссертации “Творческое отношение Низами к Фирдоуси в свете теории интертекстуальности” носит теоретический характер. В ней рассмотрены основные вопросы теории интертекстуальности, вопросы творческого отношения Низами к Фирдоуси, создания тематически созвучных произведений и эволюции художественного видения Фирдоуси и Низами в изображении образа женщин. В первом разделе данной главы “Основы теории интертекстуальности” затронут вопрос связи между различными текстами. Диссертант характеризует проблемы формирования теории интертекста в филологии в её исторических этапах и приводит теоретические работы М. Бахтина, Жерара Жанет, Ю. Кристевой и др. В следующих разделах данной главы автор рассматривает поэмы Фирдоуси и Низами. С точки зрения теории интертекстуальности, использования сравнительно-исторического метода и описательно-аналитического подхода диссертант делает вывод, что Низами в написании “Хусрав и Ширин”, “Искандарнаме” и “Семи красавиц” проявляет следование, пересмотр и переосмысление относительно сказаний “О царствовании Хусрава Парвиза”, “О царствовании Искандара”, “О царствовании Бахрама Гура” в “Шахнаме” Фирдоуси по части литературного жанра, эпического стиля и системы создания художественных образов, в частности, образов женщин, которые являются предметом исследования в данной диссертации.

Во второй главе диссертации **“Политическая, общественная и культурная роль женщин в обществе и семье”** автор рассматривает вопрос о мировоззрении Фирдоуси и Низами в отношении личности женщины. В шести разделах данной главы 2.1. “Мировоззрение Фирдоуси и Низами в познании

личности женщины в обществе”, 2.2. “Женщина и политика: роль женщины в судьбах страны и царствования”, 2.3 “Почитание моральных норм в обществе: порядочность и целомудрие женщин”, 2.4 “Стойкость женщин в семейной жизни: сосуществование и согласие в семье”, 2.5. “Материнские и супружеские обязанности” автором рассматриваются детали роли женщин в различных жизненных ситуациях в зависимости от их ответственности перед обществом и семьей. Диссертант Н.Ашурова изучает политическую, социальную и культурную роль женщин как личность, её роль в политике, в судьбах страны и царства.

Глава третья – “Сопоставление внешности и внутреннего мира женщин в “Шахнаме” Фирдоуси” и “Хамса” Низами – состоит из четырёх разделов. В первом разделе, озаглавленном “Описанием внешнего облика” автор анализирует вопрос мастерства Фирдоуси и Низами в описании и изображении внешнего облика женщин. В диссертации приведены и анализированы красивые поэтические описания. Диссертант подчеркивает, что описание красоты женщины в сочинениях Фирдоуси и Низами, с точки зрения языка, красоты изложения и, в особенности художественных фигур, соответствует поэзии их эпохи. Оба поэта, опираясь на свой собственный высокий вкус, обнаружили и создали детали, оказавшиеся недоступными другим. В диссертации отмечается, что Фирдоуси в изображении внешнего облика женщин представляет свое высокое художественное мастерство. В описании поэта все женщины “Шахнаме” несравненны по красоте и прелести. Фирдоуси в описании облика женщин предпочитает лаконичность. Он посвящает каждому образу от двух до восьми или десяти бейтов. В этом плане исключением является Рудоба. Поэт описанию красоты Рудобы в сказании “О Золе и Рудобе” посвящает 48 бейтов.

Во втором разделе – “Красота внутреннего мира” автор описывает внутреннюю красоту женщин. Фирдоуси и Низами, наряду с изображением внешнего образа женщины, также обращают особое внимание на описание внутреннего мира женщины, и в этом направлении опираются на доисламскую

культуру, а также на моральные мусульманские принципы, доминировавшие в их эпоху.

В разделе “Личность идеальной женщины” третьей главы автором рассмотрен вопрос изображения идеальной женщины, с точки зрения Фирдоуси и Низами. Как известно, личность идеальной женщины всегда была предметом спора в истории древней таджикской культуры. Идеальным человеком, как для Фирдоуси, так и Низами, являются люди, достигшие уровня совершенства. По мнению диссертанта, Фирдоуси симпатизирует доблестному человеку, как мужчине, так и женщине, борцу, защитнику, достигшему физического совершенства. Для Низами большее значение имеет духовное совершенство героя.

В последнем разделе третьей главы “Воздаяние за содеянное: награда за добрый поступок, воздаяние за дурной поступок (вопрос наказания и возмездия)” автор анализирует вопрос воздаяния на примере дел и поступков женщин. Во все времена и во всех человеческих обществах последствием доброго дела была награда, а злодеяние причиняло людям мучения и несчастья.

В целом диссертация Ашуровой Н. Дж. является завершенным научным исследованием. Однако в ней встречаются некоторые недостатки и упущения, которые сводятся к следующему:

1. Актуальность темы исследования можно было усилить доводами и личными конкретными мнениями.
2. Во введении упоминается работы ряда авторов, которые высказали свои суждения относительно «Шахнаме» на которые ссылается соискатель, однако в части степени изученности темы автор мало внимания уделяет исследованиям, статьям таджикских ученых, таких как А. Афсахов М.Муллоахмадов, М.Мухаммадиев. Это, несомненно, повлияло бы на научный уровень данного исследования.
3. Нельзя назвать удачными отдельные попытки перевода автором фрагментов с языка оригинала (стр.104, 108 и т.д) Диссертанту

необходимо было обратиться к готовым переводам исследуемых произведений, Например, переводы В.В.Державина, С.И. Липкина, Ц.Б.Бану-Лахути.

4. Диссертант в третьем и четвертом разделе второй главы и во втором и третьем разделах третьей главы при исследовании образов женщин допускает повторы мысли, которые должны быть сокращены.
5. По нашему мнению, название некоторых разделов второй главы диссертации, например «Устойчивость женщины в семейной жизни: сосуществование и покой в семье» следовало бы конкретизировать с точки зрения научного оформления.
6. В части источники исследования диссертанту следовало бы упомянуть достоверные признанные научные и критические тексты. Например, московский критический текст «Шахнаме» (Фирдоуси А. Шах-наме: критический текст. В 9 тт. М., 1960—1971),, или же тексты Дж Мутлака, Фаридуни Джунайди.
7. В диссертации, встречаются погрешности орфографического, грамматического), а также стилистического характера
8. В работе наблюдается некоторая небрежность в оформлении сносок и списка использованной литературы.

Несмотря на эти незначительные и легко исправимые недостатки, диссертация написана на достойном научном уровне. Автор умело пользуется научной литературой для доказательств своих мыслей и без труда доводит до читателя цель своего исследования.

В автореферате адекватно излагается суть авторской концепции. Автореферат и опубликованные автором работы в достаточной степени отражают основное содержание диссертации. Список литературы охватывает 298 источников и научной литературы на русском, таджикском и европейских

языках. Основные положения диссертации отражены в 22 публикациях автора (в том числе, в 18 статьях, опубликованных в научных журналах, указанных в перечне ведущих рецензируемых журналов и изданий, рекомендованных ВАК РФ).

Диссертация представляет собой научный труд, систематизирующий и обобщающий достижения современной филологической науки в исследовании поэм «Семь престолов» Абдуррахмана Джами и традиции творения цикла поэм в XV веке. По своей новизне, актуальности, теоретической и практической значимости она вполне отвечает всем необходимым требованиям, предъявляемым ВАК РФ к докторским диссертациям, ее содержание соответствует специальности 10.01.03 - Литература народов стран зарубежья (таджикская литература).

Автор диссертации **Ашурова Нодира Джумаевна** заслуживает присуждения учёной степени доктора филологических наук по специальности 10.01.03 - Литература народов стран зарубежья (таджикская литература).

Официальный оппонент:

Доктор филологических наук, профессор
кафедры теории и истории таджикской
литературы Таджикского государственного
педагогического университета имени С.Айни


Восиева Рухшона Курбоновна

Адрес: Республика Таджикистан, 734003 г. Душанбе, ул. Рудаки, 121. E-mail:
v.rukhshona@mail.ru .Тел: +(992) 232 95 65

Подпись доктора филологических наук
профессора Восиевой Р.К. заверяю.

Зав.ОК ТГПУ им.С. Айни
18.12.2021



Назаров Давлатхон